



57 (03) 2011. Варшава, 20.03/2011

## Что нового в KAPAT?

Региональные консультации по вопросам гражданского общества и правам женщин

Рекомендуемый материал проекта «Разные взгляды, одно видение»

Процесс отчетности по CEDAW в Польше: мобилизация организаций гражданского общества

## Новости членов

Македония: Конференция «Политика государств и международных организаций для женского предпринимательства»

Украина: Обзор роста инклюзивных рынков

## Мир

55-я сессия Комиссии по положению женщин

Ни одной женщины в Египетском Конституционном комитете

Заявление ООН: Правительства должны уделять больше внимания мнению граждан своих стран

Протесты женщин в Египте и на Ближнем Востоке

Таджикистан ужесточает правила заключения брака

## События

Манифестация: Международный женский день 8 марта в Польше

Европейская конференция, посвященная проблемам цыганских женщин в Центральной и Восточной Европе

## Ресурсы

Новая публикация о гендерной юриспруденции

Женщины мира 2010: тенденции и статистика

## What's new in KARAT ?

### **Региональные консультации по вопросам гражданского общества и правам женщин**

KARAT в рамках инициативы Открытый форум по повышению эффективности ОГО <http://www.cso-effectiveness.org/> координирует тематические консультации Организаций гражданского общества (ОГО), занимающихся вопросами гендерного равенства и правами женщин в Центральной и Восточной Европе и странах СНГ. Глобальное, всеобщее участие в инициативе началось в конце 2009 года, а завершится на 4-м Форуме высокого уровня по повышению эффективности в Пусане (Южная Корея). Гендерное равенство и права женщин признаются Открытым форумом как жизненно важные для любой эффективной стратегии развития, по этой причине тематические консультации проводятся в различных регионах по всему миру. Результаты исследования, проводимые KARAT, позволят определить точку зрения Региона, а также потребности и рекомендации, которые будут включены в Региональный и Глобальный отчеты. Таким образом, перспективы Региона ЦВЕ/СНГ в области гендерного равенства и прав женщин могут влиять на глобальный процесс по эффективности развития.

Мы будем очень признательны, если вы присоединитесь к этой инициативе, заполнив следующую [анкету](#). Для получения более подробной информации обращайтесь к Марте Гонтарской [marta.gontarska@karat.org.pl](mailto:marta.gontarska@karat.org.pl)

### **Рекомендуемый материал проекта «Разные взгляды, одно видение»**

В настоящем новостном выпуске мы бы хотели порекомендовать вам один из материалов проекта – фильм «Ее история», снятый Паулиной Енджеевской. Фильм является документальным отображением социально-экономического положения женщин в Грузии. Он был переведен на английский и польский языки.

Проект «Разные взгляды, одно видение. Повышение осведомленности общественности о проблемах развития, стоящих перед женщинами в развивающихся странах, соседствующих с ЕС, на Балканах и Центральной Азии» завершился в феврале 2011 года. Результатом проекта стали разнообразные материалы, представляющие социально-экономическую ситуацию женщин из стран Центральной Азии, Восточной Европы, Балкан и Кавказа: фильмы, фотографии, блоги, публикации. Вы сможете ознакомиться с ними на нашем сайте: [www.karat.org](http://www.karat.org)

Более подробную информацию вы сможете получить у Евы: [ewa.pintera@karat.org.pl](mailto:ewa.pintera@karat.org.pl)

### **Процесс отчетности по CEDAW в Польше: мобилизация организаций гражданского общества**

17 февраля 2011 г. в Варшаве прошла неформальная встреча организаций гражданского общества (ОГО) по вопросам отчетности по CEDAW. Настоящая встреча стала частью проекта KARAT «Пропаганда реализации Конвенции CEDAW в Польше в 2010 – 2012 годах». Встреча была посвящена концепции и методологии работы над альтернативным отчетом. Была обсуждена и согласована структура отчета. KARAT, помимо главы о занятости женщин в Польше, займется вопросами доступа женщин к правосудию.

Чтобы ознакомиться с проектом, посетите наш сайт: <http://www.karat.org/karat,20,en.html> или свяжитесь с Магдой Похец [magda.pochec@karat.org.pl](mailto:magda.pochec@karat.org.pl)

## Members' News

**Македония: Конференция «Политика государств и международных организаций для женского предпринимательства»**



Национальный совет по вопросам гендерного равенства Республики Македония отметил Международный женский день конференцией «Политика государств и международных организаций для женского предпринимательства». Конференция состоялась 1 марта 2011 г. в Скопье и стала поводом для обмена опытом с греческой организацией SEGE в области продвижения женского предпринимательства. Конференция была посвящена практическим аспектам, таким как тренинги для женщин, открытому финансированию, лоббированию для улучшения политики государств и роли региональных сетей в работе в области женского предпринимательства.

Для получения более подробной информации, свяжитесь с Савкой Тодоровской (Национальный совет по вопросам гендерного равенства, Македония): [sozm@mt.net.mk](mailto:sozm@mt.net.mk)

### **Украина: Обзор роста инклюзивных рынков**

Лига деловых и профессиональных женщин (Украина) в сотрудничестве с Программой развития ООН подготовила отчет на тему, как инклюзивные бизнес-модели создают возможности для всех развивающихся стран Европы и Центральной Азии. Отчет был представлен в Стамбуле 11 марта 2011 года. Обзор роста инклюзивных рынков разработан на основе анализа конкретных примеров ведения бизнеса в странах Восточной Европы и СНГ, которые успешно реализовали инклюзивную бизнес-модель для некоммерческого бизнеса, влияющей на сокращение масштабов бедности посредством включения слоев с низким доходом в производственную цепочку.

Тематическое исследование, подготовленное доктором Оленой Лазоренко (Директором международной консалтинговой компании и Президентом НПО «Лига деловых и профессиональных женщин»), опубликовано на сайте ПРООН, посвященном росту инклюзивных рынков.

Вы можете ознакомиться с ним по следующей ссылке: <http://cases.growinginclusivemarkets.org/documents/20>

Для получения более подробной информации о программе, воспользуйтесь ссылкой: <http://www.growinginclusivemarkets.org/>

## **World**

### **55-я сессия Комиссии по положению женщин**

55-я сессия Комиссии ООН по положению женщин проходила с 22 февраля по 4 марта в Нью-Йорке. Первоочередной темой настоящей сессии стал доступ женщин и девочек к системе образования, подготовке кадров, науке и технике, в том числе продвижение полной занятости женщин и достойного труда. Поскольку принципом Комиссии являлось создание глобальной стратегии, результатом сессии стали согласованные выводы, полученные на основе анализа первоочередной темы и содержащие конкретные рекомендации для государств и НПО, а также для других организаций системы ООН.

В ходе заседания нового органа ООН была представлена структура ООН-Женщины, являющаяся организацией, занимающейся вопросами гендерного равенства и расширения прав женщин, которая была создана в июне 2010 г. в рамках реформы ООН, направленной на объединение различных ресурсов и полномочий с целью достижения более широкого влияния. Это результат информационно-пропагандистской деятельности организаций гражданского общества и кампании реформы архитектуры гендерного равенства (GEAR). Главой ООН-Женщины является экс-президент Чили Мишель Бачелет.

Итоговый документ CSW55 – Согласованные выводы – доступен по ссылке:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/55sess.htm#agreed>

Выступление г-жи Бачелет на презентации ООН :

<http://www.unmultimedia.org/tv/webcast/2011/02/michelle-bachelet-official-launch-of-u-n-women.html>

Если вы желаете получить более подробную информацию, свяжитесь с Магдой Похеч, которая принимала участие в настоящей сессии как представитель КАПАТ: [magda.pochec@karat.org.pl](mailto:magda.pochec@karat.org.pl)

### **Ни одной женщины в Египетском Конституционном комитете**

Египетский Конституционный комитет приступает к работе, пренебрегая и исключая женщин-юристов. Более шестидесяти организаций подписало заявление, в котором выражается неодобрение критериев формирования конституционного комитета, в который не вошла ни одна женщина. Такая ситуация ставит под сомнение принципы демократии и основные цели революции, которые изначально были направлены на расширение прав всех граждан, равенство и свободу.

Подробнее: [http://ecwronline.org/index.php?option=com\\_frontpage&Itemid=1&lang=english](http://ecwronline.org/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1&lang=english)

### **Заявление ООН: Правительства должны уделять большее внимание мнению граждан своих стран**

3 февраля 2011 г. Управление ООН в Женеве выступило с заявлением, подготовленным группой независимых экспертов по правам человека и вопросам крайней нищеты. Настоящее заявление касается недавней волны общественного движения, мотивированного недовольством неудовлетворения социальных нужд:

«Недавние события, произошедшие в ряде стран, выражают разочарование многих людей, мнение которых игнорируется собственными правительствами. В течение последних нескольких недель, мужчины и женщины во многих странах, в том числе Беларуси, Египте и Тунисе, выразили свое недовольство, связанное, в частности, с отсутствием возможности трудоустройства и нарушением права на достаточный жизненный уровень, включая право на питание и жилье, которое было усугублено ростом стоимости продуктов питания и товаров первой необходимости. Они также осудили нарушение их права на участие в принятии решений, что подчеркивает неделимость всех прав человека: гражданских, культурных, экономических, политических и социальных (...)»

С полным текстом заявления и списком экспертов вы сможете ознакомиться по следующей ссылке:

[http://www.unog.ch/80256EDD006B9C2E/%28httpNewsByYear\\_en%2970F1F281CEA60719C125782C00528BB8?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EDD006B9C2E/%28httpNewsByYear_en%2970F1F281CEA60719C125782C00528BB8?OpenDocument)

### **Протесты женщин в Египте и на Ближнем Востоке**

Несколько сотен человек пришло поддержать демонстрацию женщин на главной площади Каира во вторник. Египетские активистки, осознавая свою важную роль в свержении режима Хосни Мубарака, выступили с призывом к участию в Марше миллиона женщин, требуя «справедливых и равных возможностей для всех граждан Египта, независимо от половой, религиозной и классовой принадлежности». Ответной реакцией стала контрдемонстрация мужчин, которые оскорбляли женщин и пытались заставить вернуться их домой.

Египетские активистки требуют справедливого отношения ко всем людям, независимо от вероисповедания, занимаемой должности или классовой принадлежности. И женщины, и мужчины стали жертвами насильственного вмешательства полиции. Женская демонстрация сыграла основополагающую роль в конфликте с полицией.

Более подробно: <http://edition.cnn.com/2011/WORLD/meast/03/08/egypt.women/index.html>

Подобные протесты прошли на территории всего Ближнего Востока. Лидеры и правозащитники отметили роль женщин в протестах, благодаря которым были свержены диктаторы в Тунисе и Египте, а также появилась возможность для серьезных изменений в других странах Ближнего Востока и Северной Африки.

Подробнее: <http://www.egyptuprising.info/2011/03/09/middle-east-protest-women-demonstrate-in-egypt-libya-yemen-photos/>

## Таджикистан ужесточает правила заключения брака

Изменения в законодательстве утрудняют ситуацию иностранцев, желающих вступить в брак представителями местного населения, и в основной массе обращены к гражданам Афганистана и Китая, составляющим большинство иностранцев, вступающих в брак с гражданами Таджикистана. Изменения, касающиеся доступа к приобретению недвижимости и поселения в Таджикистане, в том числе насильственных брачных договоров, направлены в долгосрочной перспективе на сокращение количества фиктивных браков с целью получения таджикского паспорта, который дает право на безвизовый въезд в другие страны СНГ и Россию. Получение вида на жительство на основании брака с гражданином страны также облегчает процедуру приобретения недвижимости. Изменения в законодательстве подразумевают предотвращение фиктивных браков, которые по статистике составляли 1/5 от всех заключаемых в стране браков в течение последних пяти лет.

Более подробно: [www.wunrn.com](http://www.wunrn.com)

## Events

### Манифестация: Международный женский день 8 марта в Польше

В воскресенье 6 марта в Варшаве и других крупных городах Польши почти 6 тысяч женщин и мужчин приняли участие в 12-й ежегодной женской демонстрации солидарности, организованной Женским альянсом 8 марта. Настоящая демонстрация проходила под девизом «Хватит эксплуатации! Мы отказываемся обслуживать вас!» с требованиями прекращения трудоустройства на нежелательных условиях, создания большего количества общественных финансируемых детских садов и дошкольных учреждений, а также обеспечения надлежащих условий труда работников супер- и гипермаркетов. Требования манифестантов были кратко изложены в речи Кинги Лохманн, в которой было указано каким образом текущие экономические тенденции на рынке труда влияют на положение женщин, особенно в сфере феминизированных, низкооплачиваемых профессий. Незащищенность, ветхость, маневренность и интенсификация (усложненная форма эксплуатации) в сфере формальной занятости, например работа в супермаркете, не гарантируют экономическую безопасность и преодоление порочного круга «работающих бедных».

Манифестация была посвящена Изабелле Яруга-Новацкой, члену польского парламента, Уполномоченной правительства по вопросам равноправного статуса женщин и мужчин, Министру социальной политики, погибшей в авиакатастрофе под Смоленском.

Более подробно на польском языке: <http://www.manifa.org/>



### Европейская конференция, посвященная проблемам цыганских женщин в Центральной и Восточной Европе.

Европейское женское лобби и Венгерское женское лобби имеют честь пригласить вас на Европейскую конференцию, посвященную проблемам цыганских женщин в Центральной и Восточной Европе, которая пройдет 7 апреля 2011 года в Будапеште.

Поскольку цыганский вопрос стал приоритетным на европейском уровне в последние годы, мы считаем, что следует уделить внимание особому положению цыганских женщин, и что их интересы и права должны стать частью мероприятий, проводимых лицами принимающих решения на национальном уровне и уровне ЕС.

Цель конференции – привлечь внимание к гендерным и специфическим потребностям цыганских женщин в рамках выполнения Европейской стратегии по вопросам цыган, которая будет объявлена в июне 2011 г., а также обнажить основные вопросы, затрагивающих цыганских женщин и девочек в Центральной и Восточной Европе и предложить платформу для дискуссии лицам принимающим решения на национальном и европейском уровне, а также организациям, занимающихся проблемами цыганских женщин.

Предоставляются услуги переводчика.

Зарегистрироваться можно до 4 апреля по электронной почте: [noierdek@noierdek.hu](mailto:noierdek@noierdek.hu)

Для получения более подробной информации свяжитесь с Александрой Яхановой-Долежеловой [alexandra.jachanova@genderstudies.cz](mailto:alexandra.jachanova@genderstudies.cz)

## Resources

### Новая публикация о гендерной юриспруденции

Центр правосудия и международного права CEJIL представил новый том *Краткое изложение юриспруденции*, посвященный принципам защиты женщин от гендерного насилия.

Настоящая публикация содержит международные стандарты в этой области и исследовательский материал, представляя различные контексты гендерного насилия, присутствующего во всем мире. Она базируется на конкретных исследованиях, являющихся основой для предоставления ответа систем защиты прав человека, таких как Межамериканская комиссия и Межамериканский суд по правам человека; Европейский суд, CEDAW и некоторые из международных трибуналов.

Вы сможете ознакомиться в публикации в версии pdf на английском и испанском языке:

[http://cejil.org/sites/default/files/Summaries%20of%20Jurisprudence%20-%20Gender-based%20Violence\\_0.pdf](http://cejil.org/sites/default/files/Summaries%20of%20Jurisprudence%20-%20Gender-based%20Violence_0.pdf)

### Женщины мира 2010: Тенденции и статистика

Статистический отдел ООН выпустил 5-е издание отчета «Женщины мира» за 2010 г. Отчет демонстрирует неравенство в положении мужчин и женщин в таких областях как народонаселение и семьи, здравоохранение, образование, работа, власть и принятие решение, насилие в отношении женщин, окружающая среда и бедность. Отчет «Женщины мира 2010» содержит информацию об изменениях, произошедших по сравнению с предыдущими годами и подчеркивает, что прогресс в сфере гендерного равенства был достигнут в некоторых областях: прием в школы, здравоохранение и экономическое участие. Также определены критические области, где много еще предстоит сделать для того, чтобы покончить с гендерными различиями, к ним относятся: энергетика, принятие решений, насилие в отношении женщин. Это интересный информационно-статистический материал, касающийся продвижения реализации законодательства и политики.

Чтобы получить более подробную информацию, перейдите по ссылке:

<http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/Worldswomen/WW2010pub.htm>.

Вы также можете скачать публикацию здесь:

[http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/Worldswomen/WW\\_full%20report\\_color.pdf](http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/Worldswomen/WW_full%20report_color.pdf)

## БЛАГОДАРНОСТЬ ЗА ВКЛАД

Секретариат KAPAT хотел бы выразить благодарность за вклад в подготовку новостного блока организациям: AVID, LPW, CEJIL, Македонскому центру по правам женщин – Shelter Centre (Macedonia), ASTRA, WIDE, WUNRN

## Коалиция KAPAT

Ул. Раковецка 39А/14, 02-521 Варшава, Польша

[www.karat.org](http://www.karat.org)

телефон: +48 22 8491647

факс: +48 22 628 20 03

Подписка на новостной блок и помощь в его подготовке: [ewa.kaminska@karat.org.pl](mailto:ewa.kaminska@karat.org.pl)

Чтобы оказать нам поддержку **DONATE NOW**